

Vendor

-Plant: 01001108

-Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No:

-No.: 14550700

place of storage:

Linamar Plettenberg GmbH

Magna PT S.p.A.

Consumption:

Daimlerstr. 11

Via dei Ciclamini, 4

Dispatch Type:

58840 PLETTENBERG

Zona Industriale

Forw. Agent Name:

DEUTSCHLAND

I-70026 MODUGNO

-Number:

VAT-No.: DE12384047

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight:

07 SET 2021

"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"

24.323 KG

ASN-No

-Pos

UM

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Cust.

V/G

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat.

-Quant.

- Number Cust.

-Nunmer Vendor

80899487

000010

6.360

PC

S

550003916202

nt. wt.: 10.799 KG, gr. wt.: 11.820 KG

800200852

CC: 210071811

530

PC

S

CC: 210071807

530

PC

S

CC: 210071804

530

PC

S

CC: 210071802

530

PC

S

CC: 210071799

530

PC

S

CC: 210071796

530

PC

S

CC: 210071793

530

PC

S

CC: 210071790

530

PC

S

CC: 210071787

530

PC

S

CC: 210071783

530

PC

S

CC: 210062394

530

PC

S

CC: 210062390

530

PC

S

TBA-500256

DCT300/P01850

Cast-Number: 255684

UC-Material: G011589X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index

80899966

000010

1.940

PC

M

550003915802

nt. wt.: 1.773 KG, gr. wt.: 1.945 KG

800200853

CC: 210060542

970

PC

M

CC: 210060529

970

PC

M

CC: 2,000

TBA-500256

DCT300/P01850

Cast-Number: 255686

UC-Material: G011480X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index

80899968

000010

6.750

PC

M

550003915802

nt. wt.: 4.285 KG, gr. wt.: 4.715 KG

02.09.2021

CC: 210070076

1.350

PC

M

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6360

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo:

Firma

7.9.21

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1940

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo:

Firma

7.9.21



Unamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 255684
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80894487/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Rapière de Coulée)
Herstellprozess EVAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1031217
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G011589X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/17/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 6,360
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0600	1.2300	0.0120	0.0250	1.1800	0.0400	0.1700	0.1700	0.0080	0.0350	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0012	0.0000	0.0002	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardensability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.10	0.00	40.90	0.00	37.70	0.00	35.50	33.60	32.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung		0.000	
Korngröße	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9			(decarburation / Décarburation)		0.000	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	152.0	-	164.0	HBW
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3 = OF.OXIDE	
(degree of purity / Degré de Pureté)		

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grön - Exemplar for befördrare

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

Nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR). Nr.: 94252 Seite 1 von 1													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) F 169													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 02.09.2021				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
0080894487		12		TBA-500256		ZAHNRAD 2.GANG		87084091		11.820 KG							
0080899966		2		TBA-500256		SCHALTRAD 5.GANG		87084091		1.945 KG							
0080899968		5		TBA-500256		SCHALTRAD 6.GANG		87084091		4.715 KG							
0080899969		4		TBA-500256		SCHALTRAD 7.GANG		87084091		3.892 KG							
0080899972		2		TBA-500256		SCHALTRAD 4.GANG		87084091		1.951 KG							
SUMME		25								24.323 KG							
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
UN										Fracht Prix de transport							
										Ermäßigungen Réductions							
										Zwischensumme Solde							
										Zuschläge Suppléments							
										Nebengebühren Frais accessoires							
										Sonstiges Divers							
										Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
Frei Franco ECA Plettenberg																	
Unfrei Non Franco																	
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg										24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 02.09.2021							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 SCHWEITZER GMBH & CO. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Deutschland 7141-24510 Unterstützt durch (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen										26 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
von bis km										Paletten-Absender-Spedition des palettes Paletten-Empfänger-Destinataire des palettes							
										Art Anzahl Kein Tausch Tausch							
										Euro-Palette							
										Gitterbox-Palette							
										Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Kfz LBSC1900																	
Anhänger 138C 916																	
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.